

GILLES PASTOR / SÃO COSME E DAMIÃO / DUO



CRÉATION 2013

REPRISE 2015

SÃO COSME E DAMIÃO / DUO

**GILLES PASTOR /
KASTÔRAGILE
CRÉATION 2013**

**UN SPECTACLE DE
GILLES PASTOR**

CRÉATION IN-SITU LE DIMANCHE 27 OCTOBRE 2013
À PONTA DO HUMAITA / MONTE SERRAT
SALVADOR-BA, BRÉSIL

AVEC
EDU. O.
JEAN-PHILIPPE SALÉRIO

MUSIQUE (LIVE)
ARANDEL
CHORÉGRAPHIE
ASTRID TAKCHE DE TOLEDO
LUMIÈRE
YOANN TIVOLI
REPORTAGE VIDÉO
VINCENT BOUJON
PRODUCTION LOCALE (SALVADOR)
NEI LIMA

CONTACTS
GILLES PASTOR
pastor.gilles@wanadoo.fr
06 83 17 39 63
PRESSE & DIFFUSION / ZEF - ISABELLE MURAOUR
isabelle.muraour@gmail.com
PRODUCTION / STÉPHANE TRIOLET
production@kastoragile.com

PRODUCTION
KASTÔRAGILE, INSTITUT FRANÇAIS – VILLE DE LYON,
RÉGION RHÔNE-ALPES
AVEC LE SOUTIEN DU MUSEU DE ARTE MODERNA DA
BAHIA (MAM-BA), GOVERNO DO ESTADO DA BAHIA,
IPAC – INSTITUTO DO PATRIMONIO ARTISTICO E
CULTURAL DA BAHIA, GOVERNO DE BAHIA

SÃO COSME E DAMIÃO / DUO

INVITER LE PUBLIC À REGARDER UN PAYSAGE

São Cosme e Damião / duo est un travail sur la sémantique et le duo à travers la gémellité.

À la création à Salvador, la performance *São Cosme e Damião / duo* utilisait le soleil couchant, en direct, en temps réel et avec le public à 17H.

À Salvador da Bahia, toute l'année, la nuit tombe à 17H30, sans crépuscule.

Ce qui est une réelle étrangeté pour nous, européens.

Entre 17H et 17H30, le public assiste au coucher du soleil et à sa disparition.

L'écriture de spectacle est liée à cet événement où les corps des interprètes ne sont que des silhouettes ; l'écriture musicale d'Arandel transforme lentement notre vision du paysage.



SÃO COSME E DAMIÃO / DUO

GILLES PASTOR

À Salvador, les cultes se mélangent, se complètent et s'affrontent. Une étrange gémellité lie les interprètes de ce duo, Edu O. et Jean-Philippe Salério, pourtant l'un est paraplégique, l'autre ne l'est pas, l'un est brésilien de Salvador, l'autre est français ; l'un est danseur, l'autre est comédien.

Deux hommes regardent un paysage, c'est le point de départ de ce duo : Ils invitent le public à contempler ce paysage ;

Deux corps rejouant la légende des saints jumeaux Côme et Damien.

À Salvador, les saints jumeaux, Cosme e Damião (Côme et Damien) ou *Ibejis* (divinités du *Candomblé*) sont considérés comme protecteurs des enfants.

Le *Candomblé*, rencontre du catholicisme et des rites afro-brésiliens, est né au Brésil par les multiples croyances africaines des esclaves issus de la Traite des Noirs. À Salvador, sous chaque saint catholique se cache une divinité africaine ; elle sort du corps de l'homme par le média de la transe.

En Europe, *La légende dorée* de Jacques de Voragine rapporte dès le XII^e siècle la greffe miraculeuse d'une jambe empruntée à un noir défunt. «Le Miracle de la Jambe Noire» représente les saints jumeaux au chevet d'un malade, dont ils ont coupé une jambe couverte d'ulcères, et à qui ils ont greffé la jambe d'un noir qui a été préalablement déterré.

Que produit sur les corps la tombée de la nuit ?

Quelle perte ?

Quel abandon ?

Quelle violence ?

Cette performance est un rituel de passage entre le jour et la nuit, un travail sur l'attachement, l'appartenance, la séparation, la rupture, le détachement et l'éloignement.

CALENDRIER

RÉSIDENCE AU MUSEU DE ARTE MODERNE DA BAHIA (MAM-BA)

Du 17 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE 2012

CRÉATION 2013

PONTA DO HUMAITA, SALVADOR
27 OCTOBRE 2013

REPRISE 2015

FESTIVAL INTERNATIONAL DE ARTES CÊNICAS DE BAHIA

27 OCTOBRE 2015, 17H00
28 OCTOBRE 2015, 17H00

FESTIVAL INTERNATIONAL DE DANÇA DO ESTADO SAO PAOLO

02 NOVEMBRE 2015, 17H00

GILLES PASTOR

METTEUR EN SCÈNE

Metteur en scène, auteur et comédien, il fonde en 2002 à Lyon KASTÔRAGILE, compagnie de théâtre.

Il a été successivement en résidence à Lyon, à la VILLA GILLET, Centre de recherches contemporaines et aux SUBSISTANCES, Laboratoire de création artistique.

Il est Lauréat 2007 de la VILLA MÉDICIS HORS LES MURS (Institut Français) - Programme de bourse et résidence de recherche (Brésil – ville de Salvador da Bahia).

ÉCRITURES DE SPECTACLE / KASTÔRAGILE

Fermez vos yeux, Monsieur Pastor

2004, Villa Gillet, Lyon - La Comédie de St-Etienne,
2008, Malraux-SN Chambéry - L'Échangeur de Bagnolet
2010, La Manufacture - Avignon Off

Requiem pour D.J. – Derek Jarman

2005, Les Subsistances, Lyon - Malraux-SN Chambéry,
aide à l'écriture non exclusivement textuelle (DMTS)

Tempête à 54° Nord

d'après *La Tempête* de Shakespeare et Derek Jarman
2008, Festival Les Intranquilles, Les Subsistances

Treize degrés sud

d'après *La Tempête* de Shakespeare

2009, Une Année de La France au Brésil Salvador da Bahia (Brésil) - Théâtre Le Point du Jour, Lyon

Odette, apportez-moi mes morts !

2012, Les Subsistances, Lyon
- Théâtre Garonne, Toulouse

Sao Cosme e Damiao / duo

2013, Museu de Arte Moderna (MAM-BA), Salvador da Bahia (Brésil)

MISES EN SCÈNE / KASTÔRAGILE

La Cocadrille / John Berger

2002 / 2003 FACIM, Fondation pour l'Action Culturelle Internationale en Montagne (Savoie)

Frigos / Copi

2003 / 2004, Villa Gillet, Les Subsistances, Lyon - Théâtre de la Cité Internationale, Paris 2013, Le Lavoir Public, Lyon

Marguerite & François d'après des entretiens

entre Marguerite Duras et François Mitterrand avec Marief Guittier et Patrice Béghain

2010 / 2011, Théâtre de l'Elysée, Lyon - Théâtre du Point du Jour, Lyon

Affabulazione / Pasolini

2014 / 2015, Théâtre National Populaire, TNP, Villeurbanne / Tournée 2015

PERFORMANCES / KASTÔRAGILE

Lily, Coq à boches, 2005, Les Subsistances, Lyon / 2011, Les Halles de Schaerbeek, Bruxelles (BE)

Forget-me-nots, 2007, Musée des Moulages, Lyon,

en Résonance avec la Biennale de Lyon

Conversation avec la Léa, 2008, Les Subsistances, Lyon / 2009, L'Usine, Genève (CH)

I walk in this garden 1 / Derek Jarman, 2011, The Invisible Dog Art Center, New-York (USA)

I walk in this garden 2 / Derek Jarman, 2012, Les Halles de Schaerbeek, Bruxelles (BE)

COMMANDES / COLLABORATIONS / KASTÔRAGILE

Passion - Et ils me cloueront sur le bois / Bach, Jean-Pierre Siméon, vidéo et scénographie

2014, Ensemble musical Akadêmia / Festival de la Chaise-Dieu

Thomas / Thomas Bernhard

2015, Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon

De 1991 à 2001, il est comédien et metteur en scène, membre du collectif LES TROIS-HUIT.